

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Degrelle

belga rexisták fiatal vezére, néhány órán át fogoly volt. A rendőrség abban a pillanatban, amikor éppen beszédet intézett egy zász erkélyéről az egybegyűlt tömeghez, learabította és őrizetbe vette. Már napok óta mint a felbolygatott méhkas, olyan volt Belgium fővárosa. Járőrök, páncélos gépkocsik őrskáltak az utcákon, a város különböző pontjain készenlétben várakozott a katonaság, hogy megakadályozzák annak a kétszáz ezer rexistának a felvonulását, akik már napok óta gyülekeztek Brüsszelben. Már úgy látszott, hogy talán tényleg elmarad a behírdetett gyűlés, azonban csakhamar kiderült, hogy a rexisták távolról sem mondanak le szándékukról és nem hódolnak be a kormány akaratának. Déli mise idejére színiüfé megölt az óriási ősi székesegyház, Szent Gudule temploma és a templom előtti téren is mérhetetlen sokaságban tolongott a nép. Mire aztán a mise véget ért és a hívők kitértek a templomból, egyszerre politikai jellegűt öltött az egész kép. Előkerültek a zsebkébe rejtett rexista jelvények és ameddig csak szem ellátott, mindenki mellén ez volt látható. Degrellet, a vezért, azonban már nem hallgathatták meg hívei, mert a rendőrség összes pártvezéreivel letartóztatta és csak a késői éjszakai órákban bocsátotta őket ismét szabadon. Kételkedünk, hogy ez a letartóztatás befolyásolná a további fejleményeket. Ma már bátran megállapítható, hogy nem egy párt előretéréséről, hanem egy óriási nemzeti mozgalomról van itt szó, amely az egész országban, osztályokra való tekintet nélkül, mindenütt izmos gyökereket vert. Degrelle kis propagandalapja óriási újság lett, amelyet mindenütt várva várnak és szomjúhozva olvasnak, sőt óriási példányszámban jelenik meg flamand nyelven írott testvérújságja is, amelyet Paul de Mont, a hírneves nyomorék szerkeszt, akinek az yperni csatában vágták le a főből mindkét lábát. A rexizmus ma már nem egy pártnak a jelzője, hanem nemzeti hívő szó, tábora napról-napra növekszik. Egyedül Namurból három ezer kommunista jelentkezett le az utóbbi napokban, hogy részt kérjen a mozgalomban, ugyanezek a jelenségek tapasztalhatók Liegeben, sőt egyre jobban rokonszenvennek ezen mozgalommal általában a nehéz ipar eddig baloldali beállítású munkástömegei. Látják a spanyol tanulságot a belga dolgozók, már pedig ők éppen úgy szeretik hazájukat, mint például Svédország hazafias szocialista munkásai. Óriási munkát végzett Degrelle. Alig van Belgiumban jelentékenyebb hely, ahol ne járt volna egyszemélyes kis gépkocsijával felvilágosítani, megnyerni mindenkit eszméinek. Néha hat beszédet is tartott naponta más és más helyeken és egész magatartásával bebizonyította, hogy ő valóban megvesztegethetetlen. Könyörtelenül leplezte lapjában nap-nap után és kivétel nélkül az összes visszaéléseket, minduntalan rámutatva arra, hogy a kincseket hozó Kongó, amely tízszer akkora mint Franciaország, tulajdonképpen csak egy hajszálvékony, önző társadalmi réteg gazdagságát, érdekét szolgálja. Egész Belgium ma már új Szent György lovagnak látja Degrellet, aki rettenthetetlenül vagdossa a korrupció sárkányának fejét és legalkalmasabb arra, hogy boldog új jövőt vigye a nemzetet. Hogy nem diktatura, faji vagy osztályharc az, amire készül, arról is meg vannak a már győződve. Hiszen a rexista párt főadminisztrációs vezetője egy Laire Abraham nevű Kongónéger. Degrelle a jobb megélhetés, az

Kun Béla már márciusban kezdte a kommunista agitációt Barcelónában

A portugál kormánynak a londoni semlegességi bizottsághoz intézett jegyzéke — amelynek Londonba való megérkezését jelentettük — igen terjedelmes két részre oszlik. Az első részben a portugál kormány hangoztatja, hogy csupán a semlegességi bizottság iránti tiszteletből válaszol az orosz szovjetkormány vádaskodásaira.

Portugália határozottan tagadja az orosz vádakát és hangsúlyozza, hogy a barátai által Portugáliába szállított fegyverek még ma is az országban található és hogy azokat semmiképpen nem továbbították tovább a spanyol felkelők részére.

A jegyzék a továbbiakban foglalkozik a szovjetnek a spanyol polgárháborúban való szerepével. Hangsúlyozza, hogy a kommunista internacionálé még februárban Moszkvában és azon az egész ibériai félsziget bolsevizálását határozta el. Erre vonatkozólag részletes terveket dolgoztak ki és számos bolsevik agitátort küldtek Spa-

nyországra, sőt Portugáliába is.

A jegyzék azután tíz pontban foglalkozik Kun Béla kommunista vezér missziójával és megjegyzi, hogy Kun Béla már márciusban kezdte meg tevékenységét Barcelónában. Kun Béla száznegyven ügynököt, pénzt és sok fegyvert hozott magával.

A moszkvai tervek egy részét Spanyolországban a kommunisták megvalósíthatták. Rosenberg szovjetorosz követ állandóan résztvesz a madridi kormány minisztertanácsain, ami a politika történetében példátlanul áll. A portugál jegyzék azután név szerint sorol fel ötvenöt szovjet orosz tisztet, akik kizárólag azért érkeztek meg Barcelónába, hogy ott a vörös hadsereget megszervezzék.

Ezeknek a tiszteknek a vezetése alatt szerelték fel azután a Szovjetoroszországból érkezett ágyukat és repülőgépeket.

A Neva nevű orosz hajó — mondja a portugál jegyzék — most is orosz hadianyagot rak ki Barcelónában.

pui előtt állanak és a város el-este már csak órák kérdése.

Ugyanaz a légi raj később bombázta a madridi és a cartagenai repülőtereket is, hogy ott az ujonnan megérkezett repülőgépeket elpusztítsa.

Gorkin madridi munkásvezér a spanyol marxisták megbízottjaként Londonba utazott, hogy ott az angol munkások előtt előadást tartson a spanyolországi helyzetről. Tegnap délelőtt repülőgépen a craydoni repülőterre érkezett, mint-hogy azonban

az angol kormány nem adta ki számára a beutazási engedélyt, nem hagyhatta el a repülőgépet s nyomban vissza kellett fordulnia.

Londoni jelentés szerint a semlegességi bizottság albizottsága ma délután öt órakor ülést tart.

Remélik, hogy addig megérkezik Szovjetoroszország válasza, melyet a portugál jegyzékre ígért. A semlegességi bizottság tagjai között az a benyomás uralkodik, hogy Szovjetoroszország többször is megszegte a semlegességet.

Anglia — miként azt megirtuk — a múlt héten jegyzékben szólította fel a két spanyol hadviselő felet tuszaiak kölcsönös kicserélésére. A madridi kormány elutasító választ adott, ami Londonban nagy megütközést keltett. Az angol kormány elhatározta, hogy a tuszok ügyében újabb jegyzéket küld Madridba.

Aranjuez közelében a spanyol nemzeti felkelők a tüzéségük által tűz alatt tartott országuton egy Madrid felől jövő autóra lettek figyelmesek. A katonák lövéseket adtak le az autóra, amelynek sofförje meghalt. Kiderült, hogy az autóban több külföldi újságíró ült. Ezek a következők: Minesie James, a New York Herald Tribune, Gorrrel Henry, az United Presse, valamint Weaver Denis, a New Chronicle munkatársa.

Az újságírókat Talaveraba szállították, ahol egyelőre őrizetben tartják őket. Az újságíróknak a lövöldözés alatt semmi bajuk nem esett.

Az újságírók elmondották, hogy Madridból azért indultak el, hogy meggyőző-

A spanyol nemzeti csapatok teljesen körülvették már a fővárost

Az Echo de Paris jelentése szerint a szovjetkormány felszólította a francia kormányt, hogy a francia kikötőket az orosz kereskedelmi és hadihajóknak bocsássa rendelkezésére. Valószínű, hogy Szovjetoroszország ezeket a kikötőket a spanyol nemzeti felkelők elleni akciójában támaszpont gyanánt kívánja használni.

A francia külügyminiszterium ezt a kívánságot teljesíthetetlennek tartja, mert azt még a francia-orosz szerződésre való hivatkozással sem lehet megindokolni.

A francia kormány különben ma minisztertanácsot tart, amelyen valószínűleg ezzel a kérdéssel is foglalkozik. Az orosz kérelem a francia kormány részére mindenesetre nagyon kényes.

Barcelónába tegnap hetven orosz repülőgép érkezett.

Francia politikai körök meggyőződése

szerint Szovjetoroszországnak a madridi kormány számára való fegyverszállításai a legbonyolultabb hatást válthatják ki.

Madridot a nemzeti csapatok lovasága teljesen elzárja a kelet felé vezető vasutvonaltól.

Madridnak most már kizárólag csak Valencia felé van vasúti összeköttetése. A legutóbbi huszonegy órában a nemzeti felkelőknek Madrid körül való gyűrűje még szorosabbá vált.

Különösen az asturiai fronton tettek jelentős előnyomulást. Gijon várost teljesen körülvették és annak eleste bizonyosra várható.

Vasárnap egy nyolcvan repülőgépből álló nemzeti légi raj jelent meg Madrid fölött és rőpcédulákat dobott le. Ezeket fejszólítják a főváros lakosságát, hogy ne fejtessen ki hiábavaló ellentállást, mert a nemzeti csapatok Madrid ka-

igazságos munkamegosztás elveit akarja megvalósítani olyan államban, amely első-sorban önmaga mutat erkölcsi példát polgárainak a becsületes és tisztv államvezetés-

ben. Belgiumban pedig egyre növekvőbb a bizalom és a hit, hogy Degrelle az a kiválasztott, aki képes arra, hogy ezt a célt végre is hajtsa. Így nem csodálkozhatunk azon, hogy

a rendőrség csakhamar ki is bocsátotta.

jenek róla, vajjon a nemzetieknek valóban sikerült-e elvágnok a Madrid és Valencia közötti vasutvonalat. Ezen az országuton a nemzeti csapatok letartóztatják a madridi angol követség katonai attaséját és egy amerikai bankárt is és mindkettőt Talaverára kísérték. Ezek azt kérték, hogy engedjék őket vissza Madridba, azonban kérésüket személyi biztonságuk érdekében megtagadták.

Franco tábornok elhatározta, hogy csapataival csütörtökön általános estromot intéz Madrid ellen. Hogy azonban a felesleges vérontást elkerülje, megbízottai által még egy utolsó tárgyalást kezdett a madridi anarchistákkal. Nem lehetetlen, hogy ezek feladják a fővárost.

Burgosból jelentik hivatalosan, hogy a nemzeti hadak elfoglalták a Valencia felé vezető vasuti vonalat. A madridi kommunistáknak és anarchistáknak

most már a menekülésre csak a Madridból Valenciába vezető országút áll rendelkezésre.

A párisi rendőrség egy nagyszabású szövetkezetet leplezett le, amely a Lyon környéki üzemekben gránátokat gyártott a spanyol kommunisták részére. Száznegyven ezer ilyen gránátot lefoglaltak.

Port Saidból jelentik, hogy Wladivosztkból jövet három orosz hajó haladt keresztül a szuezi csatornán Barcelóna felé. Ezek a hajók hadiszereket szállítanak. A hét folyamán még több ilyen hajót várnak.

Ezzel kapcsolatosan olyan hírek is terjedtek el, hogy a Dardanellákon keresztül a Fekete tengerből orosz hadihajók haladtak át a Földközi tenger felé.

A török kormány részéről ezt a hírt hi-

vatalosan cáfolják. Kijelentik azonban, hogy orosz kereskedelmi hajók mentek át a Dardanellákon, ezek élelmiszereket szállítottak, amelyről azt állították, hogy Mexiko felé viszik azokat.

Az angol kormány meggyőződése szerint Portugália nem szegte meg a semlegességi egyezményt és nem szállított fegyvereket a nemzeti felkelőknek. A semlegességi albizottság szombati ülésén Plymouth elnök bejelentette azt is, hogy a semlegesség ügyében adott német válasz teljesen kielégítő két pontot kivéve.

Bismarck német ügyvivő kijelentette, hogy legközelebb erre a két pontra vonatkozólag felvilágosítást ad.

Remélik, hogy az albizottság mai ülése megérkezik a szovjet válasza is. Amennyiben ez elmaradna, kénytelenek volnának az albizottság ülését elhalasztani.

Beclin és Róma közös célja

Oroszország kirekesztése az európai politika kérdéseinek intézéséből

Ciano gróf olasz külügyminiszter vasárnap reggel repülőgépen elutazott Rómába, ahová már délelőtt meg is érkezett. Münchenből való elutazása előtt fogadta a sajtó képviselőit, akik előtt kijelentette, hogy a béke és az újjáépítés érdekében alkarnak dolgozni.

A két kormány hajlandó olyan messzesemenő biztonsági garanciát nyújtani, aminőt egy nyugateurópai biztonsági szerződés csak nyújthat. A népszövetségi politika tekintetében Németország és Olaszország továbbra is szoros kapcsolatban marad egymással.

A megbeszélésen foglalkoztak a spanyolországi eseményekkel is anélkül, hogy a két állam a spanyol nemzeti kormányt elismerné. Megállapítják, hogy Spanyolország területe nagyobb részében Franco tábornok kezében van és a lakosság többsége ennek kormányát támogatja. Németország és Olaszország a jövőben is tiszteletben tartja a semlegességet, kijelentik azonban, hogy Európa civilizációját mindenkor megvédelmezik. A két ország közötti viszonylatban kiépítik egy közvetlen kulturális kapcsolatokat, mint pedig az Abessziniával való áruforgalom problémáit.

Münchenben vasárnap délután a következő hivatalos közleményt hozták nyilvánosságra:

— Ciano gróf olasz külügyminiszter Hitler birodalmi vezérrel és a birodalmi kormány egyes tagjaival behatóan vitatta meg azokat a problémákat, amelyek a két államot közösen érdeklik. A megbeszélések a legnagyobb szívéllyel és barátság jelében folytak le.

A tárgyaló felek legnagyobb meglepődésükre megállapították, hogy a két kormánynak az együttműködésre, a béketeremtésre és az európai újjáépítésre vonatkozó véleménye teljesen azonos.

A két kormány elhatározta, hogy ezen eszmék megvalósítása érdekében a szoros kapcsolatokat továbbra is fentartja.

A francia sajtó élénken foglalkozik Ciano gróf németországi látogatásával és az ezzel kapcsolatosan kiadott hivatalos közleménnyel. Az Echo de Paris szerint a közlemény egyetlen kézzelfogható eredményt nem tartalmaz. A konkrétum benne csak az, hogy a két állam közötti kulturális kapcsolatok felvételét határozták el. Ciano gróf nyilatkozataiban pedig az egyetlen konkrétum az, hogy a két kormány közös álláspontra helyezkedett a spanyolországi kérdésben.

Csofalkoztát fejezi ki a lap azon, hogy a hivatalos közlemény a második Locarnóra vonatkozólag semmit sem tartalmaz.

A Petit Parisien szerint a közlemény Rómában lehangoztatót keltett.

Római politikai körökben különben kijelentik, hogy az olasz-német tárgyalásokról kiadott hivatalos jelentés azért olyan szürke, mivel a tárgyalásokról Mussolini pénteken délután Milánóban tartandó beszédében részletesen akar nyilatkozni.

Mussolini ez alkalommal kijelenti, hogy a két állam célja az volt, hogy Szovjetországot kirekeszték az európai politika intézéséből.

Az új locarnói szerződés előkészületeiben is csak akkor vesz részt Olaszország és Németország, hogyha a locarnói szerződést aláíró hatalmak garantálják, hogy az új locarnói szerződésben Szovjetországnak nem lesz része. A dunai medence problémájának rendezése tekintetében a két kormány között teljesen egyenlő vélemény alakult ki.

Az osztrák probléma tekintetében is annyira jutottak, hogy Schmidt Guidó osztrák külügyi államtitkár november elején elutazhatik Berlinbe.

Bizonyosra veszik, hogy a bécsi értekezlet után a középeurópai politikában nagy szennáció várható. Ugyanis valószínű, hogy Németország is belép a római paktumban szereplő hatalmak sorába.

Berlinből érkezett jelentés szerint a dunai medence problémájának rendezése tekintetében a két kormány konzultatív megállapodást létesít. Ez természetesen csorbítatlanul hagyja Ausztria függetlenségét és igyekszik majd az osztrák kérdést teljesen megoldani.

Ciano gróf Rómából táviratot küldött Neurath báró német külügyminiszternek, akinek megköszöni azt a szíves fogadtatást, melyben Németországban része volt. A táviratban annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy azok a tárgyalások, amelyeket az olasz és német kormányok nevében egymással folytattak, biztosítékai lesznek Németország és Olaszország jövőbeli együttműködésének.

A moszkvai Pravda című szovjet-újság foglalkozik az olasz-német tárgyalásokkal és megállapítja, hogy az az

MA

előfizet havi hetven
— (tisztviselőknek,
nyugdíjasoknak 60)
leiert a Déli Hírlapra
akár telefonon (2-52)
akár levelezőlapon
(Timișoara, L. Piața
I. C. Brătianu 3) és
nyomban megindít-
juk eimére úgy, hogy
a hónap végéig

INGYEN

kapja korán reggel
lakására kézbesítve,
vidéken pedig szintén
a legelső reggeli vo-
nat beérkezése után
kézbesítőink útján

együttműködés, amelyre vonatkozólag Németország és Olaszország között meg egyeztetett jött létre, sohasem lehet konstruktív. A két ország érdekei destruktív jellegűek és veszélyeztetik a békét, a Népszövetséget és a spanyol köztársaságot.

Selyemcsempészek éjszakai leleplezése

Satumare közelében a határőrök nagyszabású selyemcsempészt leplezték le. A határőrök két tiszt vezényletével éjszaka várták a csempészeket, akik szekereken közeledtek. Amikor a két szekér a katonák elé ért, azok előugrottak rejtéjükükről és az egyik szekeret feltartóztatták. A másik szekeren ülők erre a lovak közé csaptak és a mezőn keresztül igyekeztek elmenekülni. Az egyik zökkenőnél azonban a szekér egyik kereke eltört és a kocsifelborult. A csempészek erre felkaptak a lovakra és azokon sikerült is nekik elmenekülni. A határőrök több lövést adtak le a menekülőkre, azonban a golyók nem találtak. A két szekéren közel nyolcszáz kiló finom selymet találtak a határőrök. Az első szekéren ülő két csempészt letartóztatták. Társaikat keresik.

AZ EURÓPAI BÉKE LEGNAGYOBB ELLENSÉGE A KOMMUNIZMUS. Ribbentrop, Németország új angliai nagykövete, tegnap megérkezett Londonba. Az újságírók előtt kijelentette, hogy Németország mindenkor baráti viszonyt kíván fentartani Angliával. Hitler jól tudja, hogy az európai béke legnagyobb ellensége a kommunizmus és éppen ezért igyekszik a nemzeteket a kommunista elleni frontba beszervezni. Az emberiség régi hibája, hogy a veszedelmet csak az utolsó pillanatban elkésve ismeri fel.

SCHERG-szövetek gyári lerakata új vezetés alatt

Timișoara I., a FERDINAND-szálló mellett

Sulyos vasuti szerencsétlenség történt hat halálos áldozattal a fővárosi személyvonaton

Az évek előtti ronati vasuti szerencsétlenséghez hasonló tömegkatasztrófa történt tegnap Focsani állomás bejáratánál. A Bucuresti és Pascani között közlekedő személyvonat utolsóelőtti kocsija alatt a váltó hirtelen átsapódott és ennek következtében a vonat két utolsó kocsija kisiklott. Az utolsóelőtti kocsí, amelyben csak harmadosztályu

fülkék voltak, teljesen összetört. Az utasok közül öt besszarábiai földműves és egy diák nyomban meghalt, míg nyolc utas megsebesült. Ezek között kettőnek az állapota igen sulyos. A szerencsétlenség okának megállapítására a vasutvezérgazgatóság bizottságot küldött ki.

Két lista közül a harmadik győzött az ügyvédi kamara választói közgyűlésén

A timisoarai ügyvédi kamara választói közgyűlése Parvulescu Nicolae, az ügyvédi kamarák szövetségének megbízottja elnökletével teljes rendben folyt le. A keresztény román ügyvédek és a kisebbségi ügyvédekkel megegyezett román ügyvédek között a hivatalos megegyezés nem jött létre és így tulajdonképpen két lista indult a választáson. A kamara tagjainak többsége közben egy harmadik listát állított össze és így a választáson meglepetésszerűen ez a nem hivatalos lista került ki győztesen. A szavazás ugyanis nem listára, hanem személyekre történik és ez tette lehetővé a meglepetés megvalósítását.

A szavazóbizottság délután két óra körül lezárta a szavazást és összeszámolta a leadott szavazatokat. Megállapították, hogy összesen 246 ügyvéd adta

le szavazatát. A dekanjelöltek közül Porumb Nestor dr. hetvenegy szavazatot kapott, Istfan Petru dr. tizenhét szavazatot kapott, míg Cigareanu Liviu dr. csak 140 szavazatot jutott. 13 szavazatot érvénytelenítettek. Így tehát abszolút többséggel az ügyvédi kamara dekanja Cigareanu Liviu dr. lett. A kamara választmányának tagjai Brudariu Adrian, Baran Coriolan dr., Dobosan Ioan dr., Grofsoarean Cornel dr., Goiti Desideriu dr., Istfan Petru dr., Jorgulescu Spiridon dr., Simon Virgil dr., valamint négy kisebbségi ügyvéd: ifj. Kálmán Béla dr., Raskó Sándor dr., Andres Ferenc dr. és Dutschak Frigyes dr. lettek. Az eredmény kihirdetése után Parvulescu elnök üdvözölte az ujonnan megválasztott vezetőséget.

Bécs legveszedelmesebb betörői sorra fosztogatták a drága holmikkal tele lakásokat

A bécsi rendőrség hetek előtt megtudta, hogy a VII. kerület egyik házában rejtélyes emberek pinceraktárt béreltek ki, amelybe bundákat, szőnyegeket, képeket és különféle értéktárgyakat helyeztek el. A detektívek figyelmű kezdtek a házat és ekkor megállapították, hogy a raktár tulajdonképpen betörőtanya. Tizenöt rovtomtultu hirhedt betörő közkereseti társaságot alapított. Kettesével-hármasával figyelték a házakat, kinyomozták a nagyobb lakásokat, ahonnan a bérlők kirándultak és

azután az üres lakásokba betörve, minden mozgatható holmit elvittek. Zsákmányukat a pinceraktárba szállították, ahonnan harmincnolc orgazdjuk elvitte az értékes holmikat. Az ötvenhárom betörő és orgazda nagy üzleteket bonyolított le, mert a betöréseken szerzett holmik értéke több mint kétszáz ezer osztrák schilling. Amikor a bandát eleplezték, ötvenezer schilling értékű holmit találtak a raktárban. A rendőrség a betörőbanda összes tagjait elfogta.

Schmidt osztrák külügyi államtitkár Budapesten előkészíti a bécsi hármaskonferencia anyagát

Schmidt Guidó osztrák külügyi államtitkár tegnap délelőtt valamivel tízen óra előtt megérkezett a Budapest melletti Mátyásföldi repülőtérre. Amikor a repülőgépből kiszállott, a jelen voltak lelkes ünneplésben részesítettek. A magyar kormány részéről megjelent Kánya Kálmán külügyminiszter, továbbá Apor Gábor báró, meghatalmazott miniszter. Jelen volt Neustädter-Stürmer osztrák követ, a követség tagjaival. Délelőtt Neustädter-Stürmer az osztrák követségen ebédet adott Schmidt Guido tiszteletére. Az ebéden megjelent Darányi Kálmán

miniszterelnök, Kánya Kálmán külügyminiszter és a magyar kormány több tagja. Délután öt óra körül Schmidt Guido megkezdte tárgyalásait Darányi Kálmán miniszterelnökkel. Ezeket a tárgyalásokon, amelyeknek célja a bécsi hármaskonferencia előkészítése, résztvesz Kánya Kálmán külügyminiszter is. A tárgyalásokat kedden folytatják. Schmidt Guido ma kihallgatáson jelenik meg Horthy Miklós magyar kormányzó, este az Operaházban diszeloadás lesz, majd Darányi magyar miniszterelnök ad vacsorát a vendég tiszteletére.

CEHOSLOVÁCA VEZETŐ KONFEKCIÓS ÜZLETEK

LERAKAT TIMIȘOARA (CETATE) STR. ALBA IULIA 3

Acusítás eredeti gyári árcakon

Schmidt államtitkár tegnap délelőtt leadta névjegyet a kormányzóhoz, Serédi hercegprímásnál és József főhercegnél. Délután öt óra körül a miniszterelnökségre ment, ahol Darányi miniszterelnökkel és Kánya külügyminiszterrel tárgyalt. A tárgyalás este hétig tar-

tott. Este a Nemzeti Kaszinó különtermében Kánya külügyminiszter vacsorát adott Schmidt tiszteletére. A vacsorán jelen volt a magyar kormány több tagja, a budapesti olasz és osztrák követek, valamint a német ügyvivő.

Bűnügyi bonyodalmak egy balatoni luxusszálloda építése körül

A budapesti valutaügyszéség többszáz ezer pengős bűnügyben folytat nyomozást. Az ügy középpontjában Fenyő Zoltán szállodatulajdonos áll. Fenyő Zoltán, akinek Abbáziában volt szállodája, hónapokkal ezelőtt elhatározta, hogy a Balaton mellett nagy luxusszállodát épít. Abbáziai szállóját rövidesen értékesítette és azután engedélyt kért a magyar Nemzeti Banktól, hogy kötvénytranzakció kapcsán építhesse fel szállodáját Balatonföldvárt. Az engedélyt megkapta és a tranzakciót le is bonyolította. Külföldön magyar kötvényeket vásárolt, azokat Budapesten értékesítette és a többszáz ezer pengővel megkezdte az építkezést. Közben azonban a hatóságok megtudták, hogy

a magyar vállalkozó jóval nagyobb összegben vásárolt magyar kötvényeket, mint amekkora összegre engedélyt kapott. Ezért kötvénysibolás címén eljárás indult meg ellene. Az ügyben eddig négy embert vettek őrizetbe. A letartóztatottak Fenyő volt abbáziai szállodás, Forbáth Imre értékpapirkereskedő, Vidor Jenő gabonabizományos és Fekete Imre tisztviselő. Ettől függetlenül azonban a hatalmas luxus-hotel építése tovább folyik. A balatonföldvári szállodának hetven modernül és minden kényelemmel berendezett szobája lesz és a hétszáz ezer pengő költséggel épülő szálloda a Balaton partjának egyik látványosságát fogja képezni.

Alapos munkát végeztek az elmúlt éjszaka a betörők több helyen is

Városunkban újabb három vakmerő betörés történt. Betörők jártak a vasutigazgatóság III. kerületi, Asanestitieren levő épületében és feltörték az egyik pénzszekrényt, amelyből nagyobb összeg készpénzt vittek el. A betörést vasárnap reggel a postát hozó vasutas fedezte fel. Amikor belépett az iktatóhelyiségbe, megdöbbenéssel látta, hogy a helyiségben levő pénzszekrényt kifosztották. A rablók a szekrénybe négysegletes lyukat vágtak és azon keresztül a szekrényből mintegy huszonötezer leit zsákmányoltak. A vasuti telefonista, aki egyedül tartózkodik a második emeleten, ahol az iktatóhelyiség is van, éjszaka egy óra körül lépéseket hallott a folyosón, ki is tekintett, de mivel nem látott senkit, bizonyosra vette, hogy tévedett. Ekkor osonhattak be a betörők álküls segítségével az iktatóhelyiség előszobájába, ahonnan ugyancsak álküls segítségével jutottak be az iktatóba. A betörésről értesítették a rendőrséget, amely megindította a nyomozást.

Betörés történt az elmúlt éjszaka az I. kerületi Libertatii-téren levő Pregler-féle litográfiaüzletbe is. A tettesek itt is álküls segítségével jutottak be a műhelybe, ahol mindent feltartak. Feltörték az íróasztal fiókjait és a szekrényeket is. Elvittek magukkal egy többezer

lei értékű rajzgyémántot, több kis gyémántot és tizennégyezer lei értékű adóbonokat. A rajzgyémántokat a gépek foglalatáiból törték ki és ebből arra következtettek, hogy a betörők értenek valamit a litográfiához. A Pregler-cég kárára közel negyvenezer lei. Érdekes, hogy Pregler János szombaton tizenötezer leit várt a Jörg-sajtgyártól, de a pénz nem érkezett meg, mert különben azt is elvitték volna a betörők, akik ugyanazon éjszaka még behatoltak a szomszédos Keller-féle nyomda helyiségeibe is. Itt csak csekélyebb pénzösszeget találtak. A tetteseket a rendőrség keresi.

A jugoszláv miniszterelnök utazása. Belgrádi jelentés szerint Sztojadinovic jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter tegnap este hosszabb külföldi utra indult. Sztojadinovic Isztambulon keresztül Ankarába megy, ahol résztvesz a törökök nagy nemzeti ünnepén. Elindulásakor a belgrádi pályaudvaron jelen voltak a balkáni szövetség államainak követei, valamint a csehszlovák követ is. Ankarában Sztojadinovic a balkáni szövetség működésének szorosabb tételéről tárgyal. Visszafelé néhány napot tölt Szófiában, ahol a bolgár-török ellentétet igyekszik elsimítani, ezenkívül megnyerni örekszik majd Bulgáriát a balkáni szövetség biztonsági rendszere számára.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Meganesoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei
Ratóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei

Magyarországon:

Meganesoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—49

A „Temesvári Zeitung” nyomda-
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Október 26-tól november 1-ig városunk-
ban a következő gyógyszertárak tartanak
éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben az I. C. Bratianu-téren
levő Götz-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 Crai-uton levő Schul-
gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-bulevardon levő
Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Scudier-téren levő
Csillag-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kőváry—Chioreanul
Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajoth
Ernö gyógyszertára állandó éjszakai szol-
gálatot tart.

Az elv mindenek felett

Gershall Arturnak a világháboru-
ban olyan súlyosan megsebesült mindkét
lába, hogy az orvosok kétségbe vonták a ja-
vulást s gyógyíthatatlannak minősítették.
Ezért ellátást és egy tolokocsit szavaztak
meg számára.

Gershall nemrégén Lourdesbe zárando-
kolt, ahonnan gyógyultán tért haza. Mint
becsületes ember, beadványban bejelentette
a miniszteriumban, hogy meggyógyult, is-
mét tud járni s ezért — örömmel — lemond
nyugdíjáról és a kocsirol.

A miniszterium azonban tudatta Gershal-
lal, hogy a „gyógyíthatatlanok” listáján
tartják számon, még pedig egy bizottság vé-
leménye alapján, melyet a miniszterium nem
változtathat meg. Ezért ő továbbra is gyó-
gyíthatatlan és akár akarja, akár nem, to-
vább kapja az ellátást is.

— A Magyar Párt ifjúsági szakosztálya,
október hó 27-én, kedden, este 9 órakor a
Magyar Házban rendes taggyűlés tart,
amelyre kéri a tagok megjelenését.

— Az önkéntesek november elsején
vonulnak be. Fővárosi jelentés szerint a
hadügyminiszter az önkéntesek joggal
rendelkező ifjak bevonulásának határ-
idejét november elsejére tűzte ki.

— Kabos Ármint ünnepelése. A Keres-
kedők Egyesülete vasárnap tartott vá-
lasztmányi ülésén ünnepelte meg ismert
tagjának, Kabos Ármintnak hetvenedik
születésnapját. Az ünnepi beszédet
Oprea Ion elnök mondotta, aki ki-
emelte a jubiláns emberi és kereskedői
kvalóságait, majd méltatta a kereske-
delem terén szerzett érdemeit. Tóth
Sándor magyar nyelven mondott be-
szédében hangsúlyozta, hogy Kabos
Ármint a közérdeket saját érdeke fölé
helyezte. Mindenkor szolgálatára állott
embertársainak és azért meghajtja
előtte a tisztelet és szeretet zászlaját.
Schön Ede német nyelven üdvözölte
Kabos Ármint, aki meghatottan kö-
szönte meg az üdvözléseket. Hangsú-
lyozta, hogy ötven évig dolgozott mint
kereskedő, de szívesen dolgozott a
közért is. Az ülés végén a jelen voltak
lelkesen éltették Kabos Ármint.

**Kilencven éve annak,
hogy elhatározták az első bányási
vasutvonal építését**

A Bányászat első vasutvonalát most jubi-
lál. 1936 október 31-én lesz kilencven
esztendeje annak, hogy 1846 október
31-én elhatározták az Oravita és Bányás-
kőzi vasutvonal építését. Angliában az
első vasut 1829-ben, Németországban
1836-ban, Ausztriában 1837-ben és Ma-
gyarországon — Pest és Vác között —
1846-ban indult meg. Az Oravita és Ba-
nyás kőzi vasutvonal építését a volt
Osztrák-Magyar Szabadalmazott Állam-
vasutttársaság határozta el, amelynek
szüksége volt rá, hogy szene és vaster-
mékai részére így megközelítse a dunai
vizitaf. A vasutvonal építése nyolc évig
tartott. Amikor 1954 augusztus végén a
vasutvonalat átadták a forgalomnak,
azon két esztendőn keresztül kizárólag
teherforgalmat bonyolítottak le. A sze-
mélyforgalomnak 1856 november elsején
adták át. Ennek most vasárnap lesz
nyolcvan esztendeje. Még nem készült el
teljesen az Oravita—bányási vasutvonal,
amikor máris belefogtak ennek a vonal-
nak Oravitáról Anináig való meghosz-
szabbításába. Ennek a vonalnak az épi-

tése akkoriban valószínűleg csoda
volt. A vonal nem egészen negyven kiló-
méter hosszú és mégis százharmincnyolc
kanyarulat, tizennégy alagut és ugyan-
csak tizennégy viadukt van rajta. A leg-
hosszabb a lisavai alagut, amely 447 mé-
ter, de vannak egészen kurta alagutak is.
Oravitától Anináig a vasutvonal 339 mé-
teres emelkedést tesz meg. Ennek a vas-
utvonalnak a szépsége ma is vetekedik a
Semmeringgel. Azonban nemcsak a Bány-
ságnak ezt a két első vasutvonalát épi-
tette meg az Osztrák-Magyar Államvas-
utttársaság, hanem a régi Magyarorszá-
g legtöbb vasutját. Pesttől a vasutat déli
irányba először Ceglédig, majd Szegedig,
végül Timisoaráig építették meg. Né-
hány év múlva aztán Timisoaráról lefelé
épült a vasut és Jaszenova mellett össze-
kapcsolták a Bányás felé haladó oravitai
vonallal. Ennek a fővonalnak Voitegtől
Boocsamontanáig elágazó része csak a
mult század hetvenes éveiben épült.
Booca és Resita között keskenyvágyúnyu
vasut volt, amelyet csak 1910-ben alakí-
tottak át rendes nyomtávu vonallá.

— Az előzetes katonai kiképzés új tan-
folyama. November elsején megkezdődik az
előzetes katonai kiképzés új tanfolyama.
Ezer a tanfolyamon az 1916—1917. és az
1913. évben született ifjak kötelesek részt-
venni. A tanfolyam parancsnoksága figye-
lmezteti a szülőket, hogy a tanfolyam látoga-
tása kötelező és annak előnyeit az ifjak ka-
tonai szolgálat idejében érezhetik, hogy az
utolsó évben leszerelésük előtt 3—6 hónapi
szabadságot kapnak. Az előzetes katonai ki-
képzés tanfolyamának parancsnoksága köz-
li azt is, hogy a tanfolyam látogatásáról
csak egy állítja ki a bizonylatot, ha a kérve-
nyező igazolja, hogy a tanfolyamon ren-
dszeresen résztvett.

— Kosztolányi Dezső halálós betegsége.
Hónapok óta fekszik súlyos beteg K o s z-
t o l á n y i Dezső, a nagy magyar író és költő.
Az utóbbi napokban állapota válságosra
fordult és kezelőorvosa ezért várattalanul
újabb műtétre határozta el magát. Külön-
ösen az tette sürgőssé az operációt, mert ugy-
nevezett „szájjár” lépett fel és az író nem
lehetett táplálni. A műtét alkalmával az or-
vos kitisztította a légcsövet és újabb gécek-
et emelt ki. A szájjárt sikerült is megszü-
netelni és a nagybeteg író állapotában némi
javulás állott be.

— Boros idő. Tegnap az idő tulnyomóan
boros volt és csak a déli órákban sütött ki
rövid időre a nap. Dél előtt tíz órakor kilenc,
dél után négy órakor pedig tizenhárom fok
meleget mutatott a hőmérő. Az esti órákban
tizennyolc fok volt a meleg. A meteorológiai
intézet jelentése szerint mérsékelt délnyuga-
ti és nyugati szél várható változó felhőzet-
tel, több helyen reggeli köddel, egy-két hely-
en gyenge esővel, a hőmérséklet alig változik.

— Teljes erővel összeütközött két villa-
moskocsi. Budapesten vasárnap este az
Olasz-fasor és a Nyul-utca találkozásánál
levő villamosvasuti megállónál egy villamos-
kocsi belerohant egy kirándulókkal telt vil-
lamos pótkocsijába. A két villamoskocsi tel-
jesen összetört és a romok alól az utasok
hajjeszékelése hangzott. A mentők két autó-
val és több orvossal robbantak ki a helyszí-
nre. Tizennyolc ember megsebesült és pedig
négy életveszélyesen és tizennégy könnyeb-
ben. A vizsgálat megállapította, hogy a ki-
rándulókat szállító villamos még állott a
megállóhelyen, amikor az utána érkező ko-
csi teljes erővel belerohant.

— Uj tanárnő. S c h i f f Alice, Schiff
Péter dr. helybeli tanár leánya, a clujii
egyetemen befejezte tanulmányait és a
modern nyelvekből tanári oklevelet szer-
zett.

— Rácz Gusztó gyászja. Mély gyász
sújtotta R á c z Gusztó helybeli népszerű
cigányprimást. Felesége, született F o-
d o r Mária, hosszas szenvedés után öt-
ven éves korában meghalt. Temetése ma
délután négy órakor megy végbe a IV.
kerületi temető kápolnájából. Férjén ki-
vül gyászolják édesanyja, özvegy Fodor
Viktória és fia, Ernő. Rácz Gusztó kéri
egykori zenekarának tagjait, hogy a tem-
etésen jelenjenek meg és játszásk el a
sírnál megboldogult felesége kedve-
nótáit.

Expoziția
SALON BELLE-ARTE
Művészi olaj- és aquarellképek
kiállítása
Szerdán és szombaton 6 órától
karrikatura-rajzolás
„Strada Adu, Eulevard Regele Ferdinand 6
(Lloyd-sor)

— Tamási Áron színdarabja nyerte a
drámapályázatot. Az Erdélyi Szépművés Céh
és a clujii magyar színház drámapályázatot
írtak ki, amelynek határideje szeptember 15-
én járt le. A pályázatra összesen nyolcvan-
három munka érkezett. A bírálóbizottság
egyhangulag a Tündöklő Jeromos című szin-
játékot találta olyannak, amely a pályázat
feltételeinek teljesen megfelel. A darab szin-
padra alkalmas, tárgya pedig kedves falusi
székely történet. A jelígs levél felbontása
után kiderült, hogy a mű szerzője T a m á s i
Imre Áron, az ismert székelyföldi író. Meg-
felelő átdolgozás után előadásra alkalmas
daraboknak találták még a következőket: A
vörös kör, szerzője K a k a s s y Endre,
Özönvíz előtt, szerzője A s z t a l o s Miklós,
Zeng az erdő, szerzője N a g y Borbála és
Játék tul a színpadon, szerzője H e g e d ű s
Árpád. Tamási Áron darabját a clujii ma-
gyar színház még ebben a szezonban bemu-
tatja. Hamarosan színehozzák a másik négy
darabot is.

CAPITOL
Kedd, október 27-től kezdve
Holnap kezdődik
az élet
Megható életkép a mai
életből
A főszerepekben:
Hilde v. Stoiz
Harry Frank
Előadások 5, 7, 9 órakor

**JUGOSZLÁVIA ELISMERI ABESSZ-
NIA MEGHODÍTASÁT.** Angol lapok jelen-
tése szerint a jugoszláv miniszterelnök nyi-
latkozaton dolgozik, amelyben Jugoszlávia
elismeri Abessziniának az olasz hadsereg ré-
széről történt elfoglalását. Ez a tény Jugos-
zláviának Olaszország iránt való közeledé-
sét jelenti. Jugoszlávia ezzel újból meg akar-
ja nyerni mezőgazdasági termékei számára
az olasz piacot. A Daily Express jelentése
szerint a legközelebbi jövőben Románia ré-
széről is hasonló nyilatkozat várható.

— A Starhemberg—Fey ügy a katonai
becsületbíróság előtt. Megirtuk, hogy F e y
őrnagy, volt osztrák miniszter segédei után
elégítelt kért Starhemberg hercegtől,
mert az a Heimwehr utolsó országos vá-
lasztmányi ülésén azt a kijelentést tette,
hogy Fey őrnagy szerepe a Dollfuss-merény-
lettel kapcsolatosan még tisztázatlan. Star-
hemberg a felelősségrevonás elől azzal tért
ki, hogy tudtával nem sértette meg Feyt és
így nincs módjában elégítelt adni. Fey se-
gédei ezt a kijelentést jegyzőkönyvbe foglal-
ták és a katonai becsületbíróság elé terjesz-
tették. A magasrangu katonatisztek közül álló
becsületbíróság ezen a héten tárgyalja az
ügyet és lefolytatja azt a vizsgálatot is, am-
elyet Fey kért maga ellen a Dollfuss gyilkos-
sággal kapcsolatban.

— Troczkij emlékiratát nem engedték el-
küldeni. A Norvégiában tartózkodó T r o c z-
kij emlékiratot készített ama külföldi
munkásszervezetek részére, amelyek a leg-
utóbbi moszkvai per ellen tiltakoztak. Ebben
az emlékiratban Troczkij tisztázta a maga
szerepét és cáfolja azt, mintha a kommunis-
ta kormány megbuktatására fascistákkal
társult volna. Az emlékirat elküldését a nor-
vég kormány nem engedte meg.

— A rossz álmok miatt árokba fordult az
autó. Különös autóbaleset történt a miskolci
országuton. Egy teherautó, amelyet V é-
k o n y Lajos soffit vezetett, Miskolc felé
haladt. A soffit mellett Huszdrík La-
jos rakodómunkás ült, aki utközben elaludt
és rosszat álmodott. Amikor álmából fel-
riadt, ijedtében ki akart ugrani az autóból.
A soffit eeresztette erre a kormánykereket
és elkapta Huszdríkot, akivel dulakodni kez-
dett. Eközben a volánt elcsavarták és az
autó az egyik utszéli fának rohanva az árok-
ba zuhant. A szerencsétlenség következté-
ben Huszdrík meghalt, a soffit súlyosan
megsebesült.

Amit már nem is meriem remélni, megtörtént...

Irja nekünk egy hálálkodó levelében, majd folytatja: „Tíz esztendeig szenvedtem súlyos gyomorhajjal, hiába próbálkoztam a legkülönbözőbb gyógyszerekkel, nem segítettek. Már minden reményemet elvesztettem a gyógyulásban, amikor felhívták a figyelmeimet a „GASTRO-D” amerikai gyógyszerre. Rendeltem egy üveggel és annak elfogytatán el vagyok ragadtatva a szinte csodálatosnak tűnő eredménytől. Ugy értem, mint-úgy ujjászülettem volna, tudok enni, aludni, nincsnek fájdalmaim, szíveskedjenek még két üveggel küldeni, hogy folytassam a kúrát. Teljes tisztelettel: Gerdosescu I. N. székelykezei könyvelő, Mora Slobozia, jud. Dambovitza.”

Fenti sorokhoz csak annyit fűzünk hozzá, hogy a „GASTRO-D” kúra ajánlatos az összes gyomor- és bélbántalmak, székrekedések, valamint epe-, vese- és mindennemű ideges emésztési zavarok ellen.

„GASTRO-D” kapható az ország minden gyógyszer-írásban és drogeriájában, vagy postán megrendelhető 130.— le: utánvétellel Császár E. gyógyszerterében, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

CAROL KIRÁLY ÉS MIHAI TRÓNÖRÖKÖS CSEHSZLOVAKIAI LÁTOGATÁSA. Tatarescu miniszterelnök vasárnap Sinaian volt, ahol Mihai nagyvajda tizenötödik születésnapja alkalmából a kormány és az ország népének szerencsekívánatait fejezte ki a trónörökösnek. A miniszterelnököt az uralkodó is kihallgatáson fogadta. Tatarescu beszámolt a királynak begrávi utjáról és azután a király prágai látogatásának programját terjesztette elő. Ugyanakkor az uralkodó a írta azt a dekrétumot, mely szerinti a felségjogokat távollétében a kormány gyakorolja. Prágában különben nagyban folynak az előkészületek Carol király és a trónörökös fogadtatására. A király megérkezésekor több mint ezer reflektorral kivilágítják a csehszlovák fővárost. Az előjelek szerint is Carol király prágai látogatása a román-csehszlovák barátság fényes megnyilatkozása lesz. Carol király, Mihai trónörökös, Antonescu külügyminiszter és a király kísérete különvonaton Sinaiaiból már elindultak Prágába. A kormány tagjai a sinaiai állomáson ünnepélyesen bucsúztak a külföldre induló királytól.

— Gurie éresek nem mondott le. Chisneuból jelentik, hogy az a hir, mintha Gurie besszarábiai éresek lemondott volna, nem felel meg a valóságnak. Az éresek megvárja ugyanis azt, hogy vád alá helyezték és akkor a bíróság előtt szándékozik az ellene emelt súlyos vádak hatálytalannítani.

— Elhunyt magyar felsőházi tag. Budapestről jelentik, hogy Károlyi László gróf valóságos belső titkos tanácsos, felsőházi tag féthi kastélyában hetvenhét esztendősen meghalt. Temetése szerdán megy végbe.

— Heltai Jenő kapta a Vojnich-díjat. A budapesti Magyar Tudományos Akadémia az ez évi Vojnich-díjat Heltai Jenő: Néma leveinte című színművének ítélte oda. Tekintettel arra, hogy a Vojnich-díj, amely a háború előtti tekintélyes pénzjutalom volt, az idők folyamán összegben a pénz elértéktelenedése következtében összezsugorodott, a jutalmazott darabok évek óta emlékérmét kapnak. Ilyen emlékérmét kap most Heltai Jenő is.

— Hősszerelmes dzinész családi tragédiája. A zágrábi kórházban meghalt Panics Josip, a zágrábi színház hősszerelmese. Amikor Panics felesége értesült férje haláláról, revolverrel öngyilkosságot kísérelt meg. Súlyos állapotban kórházba vitték.

— Megdöbentő arányokat öltött a gyermekparalízis járvány. Stockholm-ból jelentik: A gyermekparalízis megbetegedések megdöbentő mértékben terjednek. Svédországban az utóbbi három hónap alatt 2512 megbetegedés történt.

A radikális szocialista párt csak feltételesen szavazott bizalmat a Blum-kormánynak

A francia sajtó behatóan foglalkozik a radikális szocialista párt biarritzi határozatával, amely szerint a párt továbbra is támogatja a Blum-kormányt. A Petit Parisien szerint a kormány átalakítására nem kerül sor, mivel a radikális szocialista párt a kormányhoz bizalmat szavazott. A radikális szocialista párt táborában uralkodó hangulat hatása alatt azonban a kormány kénytelen lesz a tulzók akcióját bizonyos korlátok közé szorítani. Így nem teljesítheti majd a kom-

munistáknak Spanyolországgal kapcsolatos kívánságait sem.

Az Echo de Paris megállapítja, hogy a radikális szocialisták a kormányhoz csak feltételesen szavazták meg a bizalmat. A népfront a valóságban már megbukottnak tekinthető és a radikálisok csak taktikai okokból nem buktatják meg most meg a kormányt. A jobboldali sajtó egyértelműleg azt írja, hogy a Blum-kormány napjai meg vannak számlálva.

Nagyobb összecsapás nélkül ment végbe a kritikus vasárnap a belga fővárosban

Brüsszelben a vasárnap sokkal kevesebb viharral folyt le, mint azt remélték. A rexisták mégis összegyűlekeztek a kormánytilalom ellenére. Lapunk vezetőhelyen írjuk meg, hogy a gyűlés folyamán Degrellet letartóztatták, majd ismét szabadon bocsátották.

A rexisták és a kommunisták, valamint a szocialisták között a vasárnap folyamán többször összeütközésre is került a sor. A két szembenálló tábor revolverlövéseket adott le egymásra. Több személy, köztük két rendőr súlyos sérüléseket szenvedett. A rexisták manifesztumot adtak ki, amelyben kijelentik, hogy Degrellet azért tartóztatták le, mert leleplezte a népvagyon zsákmányolót. Belgium lakossága nem hajlandó vörös diktatúrát tűrni és ellenszegül a Moszkva által parancsolt erőszakosságoknak. A belga kormány ugyancsak nyilatkozatot adott ki, amelyben kijelenti, hogy Belgiumban a kommunista

veszedelmet célszerűen tuozzák. A kormány az, amely nem tűr semmiféle diktatúrát.

A brüsszeli rendőrfőnökség közleményt adott ki, amely szerint a vasárnapi tüntetésből kifolyólag kétszázötven személyt vettek őrizetbe. Belgiumban a helyzet igen komoly. Brüsszelben a kormány intézkedésére megszállották az összes katonai épületeket.

A belga szocialista párt nagy gyűlést tartott, amelyen Vanderveelde volt miniszterelnök kijelentette, hogy mint a kormány tagja szolidaritás a kormány tevékenységével. A szocialisták azonban hajlandóak támogatni a madridi kormányt pénzküldeményekkel. A szocialista sajtó szerint a rexisták vasárnapi tüntetése kudarcot vallott. Komikusnak mondják, hogy a rexisták beígért kétszázötvenezer ember közül, alig néhány ezer ember csoportosult össze Brüsszelben.

— Megnyílt tíz cseh tannyelvű elemi iskola. Bihar és Salaj megyékben tegnap nagy ünnepség közepette tíz cseh tannyelvű elemi iskolát nyitottak meg. Az ünnepségen számos csehszlovák kiküldött is résztvett. Kóhólusek cseh főkonzul beszédében hangzott, hogy a Romániában élő csehek és szlovákok lojális állampolgárok. Botta tanfelügyelő Anghelescu dr. közoktatásiügyi miniszter képviseletében mondott beszédet és hangsúlyozta, hogy a mult és a közös harcok baráti kapcsolatokkal kötik egymáshoz Romániát és Csehszlovákiát.

— Meggyilkolták Csang-Kai-Sek tábornok munkatársát. Sanghaiból jelentik, hogy Yang-Yung-Tay tábornokot, a tartomány kormányzóját egy szecsuanai 20 éves fiatalember meggyilkolta. A meggyilkolt kormányzó Csang-Kai-Sek tábornag legjobb barátja és munkatársa volt. Azt hiszik, hogy a gyilkosság politikai bosszu műve volt.

— Siremák leleplezése. Budapesten a Farkasréti temetőben leleplezték Téglás Gábornak, a devai főreáliskola egykori tanárának, a Magyar Tudományos Akadémia tagjának síremlékét. Az emlékbeszédeket Gerey Gyula dr. ügyvéd és Söpkéz Sándor dr. tanár, Téglás Gábor egykori tanítványai mondták.

— Feloldják Magyarországon a gyűlekezési tilalmat. A magyar kormány pénteken minisztertanácsot tart, amelyen Kozma Miklós belügyminiszter előterjesztést tesz a gyűlekezést tiltó rendelet felfüggesztésére. Ez majd lehetővé teszi, hogy a politikai pártok újból megterthassák népgyűléseiket. A választójogi reform ügyében a tervezett pártközi értekezletet november 10-ke táján fogják megtartani.

HOTEL
CARLTON



és
Café - Restaurant
CARLTON

a város szívében, legmodernebb
világvárosi komforttal
berendezve

megnyílt

GLONDYS PÜSPÖK TIMISOARÁN.

Glondys Viktor dr. erdélyi szász püspök csütörtökön Timisoarára érkezik. Az evangélikus püspök másfél napig marad városunkban és pénteken este félnyolc órakor ünnepi istentisztelet keretében az I. kerületi evangélikus templomban prédikál. A hívők nagy számban lesznek jelen a püspök szózatánál.

— Törvényszéki tárgyalás — holdfény mellett. Vasárnapra virradó éjszaka a Miskolc melletti Pusztaradvány községben a holdfényes éjszakában, egy kerítés tövében bűnügyi főtárgyalást tartott a miskolci törvényszék. Néhány hónappal ezelőtt a kerítés mellett beszélgetett Nagy Mihály földbirtokos a fiával, mikor eldőrdült egy puská és a golyó megsebesítette Nagy Mihályt. Nagykék felismerni vélték a holdfényben menekülő alakban Kovács Pált, régi ellenségüket. Kovács a miskolci tárgyaláson tagadott, most a törvényszék felszini szemlén akarta megfigyelni, hely lehet-e ismerni a holdfényben a menekülő alakot vagy nem? A bíróság nemlegesen döntött, ezért Kovácsot a gyilkosság kísérletének vádjára alól felmentették.

* Tánccal egybekötött műsoros-est. A timisoarai ág. hitv. evangélikus nőegylet, november hó 8-án, délután 6 órai kezdettel a sörgyáruvvar helyiségeiben, tánccal egybekötött műsoros estélyt rendez. Ezen estélyre a belépőjegyűl szolgáló tornászvirslit utalványok az evangélikus egyház irodájában, a Galgon-féle csemegeüzletben, a Thelmann-féle vaskereskedésben, valamint a német könyvkereskedésben kaphatók. Az egyesület vezetősége ezúton hívja meg szeretettel minden jóakaróját ezen kedélyes estélyre tekintve a jótékony célt, kéri, hogy azon minél többen jelenjenek meg.

Az olaszok elfoglaltak egy abesszin sziklavárat

Római jelentés szerint az olaszok Abesszinában az esős évszak végeztével nekilátnak a még el nem foglalt terület pacifikálásának. Tegnap véres harcok után elfoglalták a kétezer méteres magasságban emelkedő Giabassier nevű sziklavárat. A várat Dedsac Abbey abesszin vezér védelmezte kétezer emberével. Az abesszinnek modern gépfegyverekkel és léghárító lövegekkel is rendelkeztek. Az olaszok harci kocsik védelme alatt kuszta felfelé a hegy meredek útjain. A várat tizenkét heves szuronyroham után sikerült csak elfoglalni. A küzdelmet reggel nyolc órakor kezdték meg és a vár délután két órakor hódolt be.

Sport

Sulyos vereség érte a Ripensiat a fővárosban, míg a Chinezul-Ilsa küzdelem nélkül jutott a bajnoki pontokhoz

— Néhai Dragalina tábarnok emléke. Dragalina Ioan tábarnok halálának huszadik évfordulója alkalmából a helybeli görög keleti székesegyházban gyászistentisztelet volt. Dragalina tábarnok bánsági származása volt és 1916-ban halt hősi halált a világháborúban. A gyászistentiszteleten résztvettek az összes katonai és polgári hatóságok képviselői. November folyamán Timisoarán Dragalina tábarnok emlékezetére ünnepélyt is rendeznek.

— Vasúti nyugbérék fizetése. A vasúti nyugbérék fizetését ma reggel kezdik meg a IV. kerületi pályaudvar teherárupénztáránál.

— Tabáni orgonák. A Magyar Párt Blaskovics-telepi tagozatának műkedvelői a Forgács-teremben színházjátékot Tabáni orgonák című három felvonásos operettet. Az előadást nagyszámu közönség nézte végig és sokat tapsolt az egyes szereplőknek, akik sikeres előadásukkal a legteljesebb dícséretet érdemelték meg. Az egyes szerepekben kiütköztek Pfeiffer Kató, Márki Ilonka, Lénárt Irén, Molnár Rózi, Blaha Jánosné, László Gyula, Markos József, Berger Benedek, Bodor Sándor, Kátay Bálint és Soós Máttyás. Elismerés illeti dr. Kovács Gézánét, aki az énekeket betanította és kísérte.

— A szülők a délutáni oktatás ellen. Megemlékeztünk róla, hogy a közoktatásügyi miniszter a középiskolák részére engedélyezte a fél napi tanítást, az elemi iskolákban azonban továbbra is meghagyta a délelőtti és a délutáni oktatást. Előrelátható volt, hogy a szülők ebben az ügyben hamarosan megmozdulnak. Vasárnap délután a negyedik kerületi római katolikus elemi fiúiskolában népes szülői értekezletet tartottak, amelyen a délutáni oktatás ellen foglaltak állást. Az értekezleten résztvett Metzger Márton dr. prépost és Traunfelner Tivadar iskolaigazgató, valamint az egész tanítói kar is. A szülők részéről többen szólaltak fel és rámutattak a délutáni oktatásnak a gyermekek részére káros voltára. Elhatározták, hogy a közoktatásügyi miniszterhez emlékiratot intéznek, amelyben a délutáni tanítás sürgős megszüntetését kérik.

— Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél, melyeket romlott ételek okoznak — tehát főleg húsmergezés vagy gombamergezés előfordulásakor — a gyorsan ható természetes „Ferenc József” keserűviz azonnali használata rendkívül fontos segédeszköz. Az orvosok ajánlják.

— A német népközösség nagygyűlése. A német népközösség vasárnap Lovrinban nagygyűlést tartott, amelyre nemcsak a Bánságból, hanem az ország számos más részéből is tömegesen összegyűltek a németiség képviselői. A gyűlést Muth Gáspár dr. nyitotta meg, aki hosszabb beszédben vázolta a romániai németiség helyzetét. Azután megválasztották a népközösség egyes kerületi választmányait. A nagygyűlés további folyamán felszólaltak még Krüter Ferenc dr., Hügel Antal képviselők és mások.

— Lelepleztek és elítéltek egy kém-szervezetet. A chisinaui hadbírósg ítélezte egy kém-szervezet tagjai felett, akik Oroszország számára fejtették ki működést. A hadbírósg Oriol Nicolae volt orosz ezredes, Zoti Georgehe katonát, Bacsinszki Teodor tighinai lakost és Hriboseina Nadejda leányt egyenként tizenöt évi kényszermunkára, Oriol Alexandrát, a volt ezredes feleségét és Zoti Eugenát, egy született bárónt egyenként tíz évi kényszermunkára ítélte. Tetnarski Constantin hetvenkét éves chisinaui háztulajdonos két évi börtönbüntetést kapott, míg feleségét, Tetnarski Elenát öt évi börtönbüntetéssel sújtották.

A nemzeti bajnokság vasárnap délutánjának meglepetését a Ripensia szolgáltatta, amely a fővárosban a CFR csapatától sulyos vereséget szenvedett. A bajnokságcsapat esélyeit erősen csökkentette az a körülmény, hogy Dobay nélkül kellett játszani, akit Lakatos egyáltalán nem tudott pótolni. Az első félidőben egyenrangú ellenfelek küzdöttek, de a bíró Schwarz egyik szabályos gólját nem adta meg. A második félidőben azután a CFR felülkerekedett és 5:2 (3:2) arányban biztosan győzött. A CFR ezzel a győzelemmel a bajnokság favoritja lett.

Városunkban

a Chinezul-Ilsának az oradeai Crisana csapatával kellett volna, hogy megküzdjön. A Crisana azonban vitába keveredett a szövetséggel a Barátly-ügy miatt és nem jelent meg a mérkőzésen. A ki-

küldött bíró a szabályos várakozási idő után lefújta a mérkőzést és ezzel a két pont küzdelem nélkül a liláknak jutott.

Aradon

Gloria nehezen győzött a fővárosi Unirea-Tricolor ellen. Az első félidőben a Gloria főlényben volt, de a második félidőben az obori csapat kiegyenlített és az aradi csapat csak az utolsó percekben tudta a győzelmet 3:2 (2:0) arányban behiztosítani.

Oradeán

a gyengélkedő CAO csak szerencséjével tudott 2:2 arányú döntetlent kivívni a Venus ellen. Albu, a Venus hátvédje öngólt vétett.

Clujon

helyi derbi volt a Victoria és az Univeritatea csapatai között. A küzdelemből a Victoria került ki 2:1 (0:0) arányban győztesen.

Román Kupa mérkőzései

A Román Kupa mérkőzések keretében a helybeli CAMT a resitai UDR ellen játszott. A CAMT 3:0 (1:0) arányban győzött a durván játszó resitai csapat ellen. Bogdan aradi bíró gyengén vezette a mérkőzést. Lugojon a Vulturi kemény harc árán győzött a CFR Simeria ellen 3:2 (3:0) eredménnyel. Oradeán a Staruinta 2:1 (2:0) arányban győzött a Tricolor ellen, Lupeniben a Jiul verte 2:1-re a Minerul csapatát. Craiovan a Crai Iovan csapat győzött 3:2 eredménnyel a Rovine Grivita ellen.

A C-liga küzdelmei

A C-ligamérkőzések keretében az Electrica 2:1 arányban győzött a bradi Mica csapat ellen, míg a Politechnica és a Progresul gólnélküli játékban megszereztek a pontokat. Resitán az ottani munkáscsapat 4:1 (3:1) arányban győzött a lugoji munkáseggyüttes ellen.

A kerületi bajnokság eredményei

A kerületi bajnokság első osztályának bajnoki fordulójára ezekkel az eredményekkel végződött: Staruinta—Galvani 1:1 (1:0), Freidorf—Vulturi 1:0 (0:0), Rapid—Venus 7:1 (3:0), Jimboliana—Patria 4:0 (1:0), Fratelia—Bohn 1:0 (0:0). A másodosztályú bajnoki mérkőzések eredményei a következők: Juventus—III. kerületi FC 3:2 (1:1), Kadima—CsHN 2:0 (2:0), Fortuna—Dura 2:0 (2:0), Jandarmi—Hajduk 2:0 (1:0), Victoria—RGMF 2:1 (1:1), IOGT—Dacia elmaradt.

A Bánság birkozóbajnokságai

A Bánság birkozóbajnokságaiért vasárnap rendezték meg a versenyeket a következő eredményekkel. Légsúly: 1. Duca (CFR), 2. Marfics (Staruinta), 3. Burkovits (UDR). Pehelysúly: 1. Tózsér (Staruinta), 2. Kovács (CFR), 3. Konecsnik (UDR). Könnyűsúly: 1. Lévai (Staruinta), 2. Gavrilenco (CFR), 3. Gedeon (SSMR). Közép A-súly: 1. Sándor (UDR), 2. Moldovan (CFR), 3. Sznási (Satumare). Közép B-súly: 1. Cocos (CFR), 2. Vörös (CFB), 3. Bati

(Bucuresti). Kisnehézsúly: 1. Schwirtzenbeck (UDR), 2. Traian (CFR), 3. Szilágyi (Herkules). Nehézsúly: 1. Susaba (CFR), 2. Onaca (CFR), 3. Dute (CFR). A versenyen tizenhárom egyesület közül a pontversenyt a helybeli CFR nyerte meg 21 ponttal a Staruinta és az UDR előtt.

Burlacu főhadnagy

Románia tiszti kardvívó bajnoka

A fővárosban bonyolították le nagy érdeklődés közepette Románia tiszti kardvívó bajnokságának versenyét, amelyeken az összes eredek legjobb vívói résztvettek. A verseny nagy sikert hozott a timisoarai tisztikarnak és városunk vívósportjának, mert a bajnoki címet Burlacu főhadnagy, a helybeli CFR kitiűvívója szerezte meg, míg a második helyet Predescu hadnagy, ugyancsak a helybeli CFR sportegylet tiszti vívója foglalta el. A versenyen résztvett Dini timisoarai hadnagy is, aki az ötödik helyre került. A három kitiűvívó Pellegrini Angelo, a fiatal vívómester tanítványa és sikerük a legszebb elismerés számára.

AZ OLASZ VÁLOGATOTT

LEGYŐZTE SVÁJC CSAPATÁT

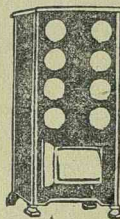
Milánóban harmincöt ezer főnyi közönség előtt játszották le az Olaszország—Svájc Európa Kupa mérkőzést. Az olasz válogatott csapat nagy küzdelem után 4:3 (2:0) arányban győzött.

A Ferencváros pontot adott le

A magyar nemzeti bajnokság meglepetése a Ferencváros pontleadása volt Szegeden. A Szeged FC ugyanis 1:1 arányú döntetlent ért el a Ferencváros ellen. A többi eredmény a következő: Ujpest—Haladás 7:1 (4:0), Hungária—Soroksár 10:0 (5:0), Elektromos—Bocskai 2:1 (1:0), III. kerületi FC—Budafok 2:2 (2:0).

Uj női világrekord

Düsseldorffban tegnap délután nemzetközi uszóverseny volt, amelyen Sennff holland uszónő, a száz méteres női hátúszás olimpiai bajnoka új világrekordot állított fel. A száz méteres női hátúszás új világrekordja 1 p. 17,6 mp.



Sok tizezer
megelégedett vevő bizonyít
hogy a

ZEPHIRA

kályha az összes kályha
között a legjobb

10 kilogramm fával lűt e
normál szobát 24 órán

Gyártja: **Szántó D. és Fia, Oradea**

Képviselet:

Jäger József és Péter, vaskereskedés, Bulevarul I. 36. Forgács Máttyás, vaskereskedés, Str. I. Văcărescu 36

— Krupp lasz Göring tanácsadó. Göring porosz miniszterelnök, a nemzet birodalom új gazdasági diktátora, négy éves gazdasági terv megvalósítás érdekében igénybe veszi Krupp, esseni Krupp-művek tulajdonosának segítségét is. Kruppot ugyanis Göring miniszterelnök mellé mint tanácsadót nevezték ki.

— Fegyverrejtegetéssel vádolt tartalék kapitány. P. A. aradi tartalékos kapitány feljelentették az illetékes hatóságok, hogy fegyvert rejtget lakásán. A helyszíre kiszállt bizottság a lakásban valóban talált egy ismétlő pisztolyt és egy kardot. Kapitány büntető bíróság elé került Zeiner Gusztáv dr. védőügyvéd előadta, hogy a tartalékos tisztnek otthon pisztolyt és kardot kell tartaniok, sőt azokat a házkiegészítőnél a szokásos évi láttaozás során be is kell mutatniok, mert ha nem, úgy a katonai hatóság megbünteti őket. A bíróság helyadott a védő érvelésének és a kapitányt felmentette, egyben elrendelte a pisztoly visszaadását. A kardot azért nem adta vissza, mert nem gyalogsági, hanem tengerészeti kard volt s a tartalékos tisztnek csak saját fegyvereműkhöz tartozó fegyverek tarthatnak lakásukon.

— Hírhedt zsebtolvaj végzetes sikere. Constantán az egyik rendőr elfogta Dancanu Tanase hírhedt zsebtolvajt, akit megkötözött és kocsin a rendőrségre szállított. Amikor a rendőrség épülete elé érték, a zsebtolvaj elszakította a kötéleket és a kocsiról leugorva a tenger felé menekült. A rendőr megállásra szólította fel, majd elővette revolverét és többször a szőkevény utárlőtt. Az egyik golyó a zsebtolvaj lábát furódott. Sulyos sérüléssel kórházba akarták szállítani, de a nagy vérvesztés következtében még utközben meghalt.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Kedd, október 27.

Apolló-mozi: A kis gróf.

Capitol-mozi: Holnap kezdődik az élet.

Modern butorok

készítését, régi butorok modernizálását, butorgyávitást, butorfényezést és mindennemű asztalosmunkát szakszerűen és szolid áron végez **Gergely Miklós, műasztalos** IV. Bulev. Berthelot 16, I. em., az udvarban

Schusztler butor

vezetőkészség és minőségben
Állandó nagy választék a **SCHUSZTER - butorgyárban** Timisoara III., Str. Coroana de Ojei 11 6-os villamos-megálló, a r. k. templomnál

Szinház

A magyar színház bérleti felhívása. A Timisoara—satumarei magyar színház decembri 1-én kezd meg egyhónapos szezonját Timisoara városi színházban. Teljesen új színelőadás. Világvárosi műsor. Fényes kiállítás. Ragyogó tolették. Fővárosi előadás. A szezonban színrekerülő újonságok: Operett: Esmeralda király — Pármái ibolya — Gárdás — Csavargó leány — Csodahajó — Aseáruház — Sonja — Kölcsonkért feleség — Szerelmes királynő — Sok hü-hó — Emancipált. Reprizok: Hajduk hadnagya — Csárkírály — Cigányprímás — Drótostót. Közjátékok: Néma levele — Urak és lányok — Ifj. Horváth Pál — Urleány — A leányom nem olyan — Mindennek a van — Csoda a hegyek között — Dzsinn — Ki a papája. Reprizok: Lyon Lea — Ördög — Liliom, egy csirkefogó élete — Hála — Hamlet, stb. A színház igazgatója meg van győződve arról, hogy a fenti műsor minden tekintetben biztosítja az egyhónapos magyar szezon sikerét, de hogy a színházba vágyó közönség részére megkönnyítse és lehetővé tegye a színházba járást, kedvezményes árú bérletszelvényeket bocsát a közönség rendelkezésére. A 12 szelvényből álló bérlet, mely érvényes minden előadásra, az alábbi árak mellett áll a közönség rendelkezésére: Rendes páholy (6 személy) Lei 3200. Közép páholy (4 személy) Lei 2200. Kis páholy (3 személy) Lei 1000. Földszinti szőnye A—H sor Lei 500. Alkalmi I. Lei 500. Földszint I—N sor Lei 300. O—S sor és Balcon II. Lei 300. A bérletek eszközzésével a dányai Imre és Dávidok István bizattak meg. Előjegyzések 102 telefon szám alatt is eszközölhetők. A foglalkoztatottak, jó előadásokat tartanak, hogy a közönség olcsó helyarákkal is gazdálkodhasson részeseülhessen. A közönség bizalmát és pártfogását kéri a Timisoara—satumarei magyar színház igazgatója.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA!

Közgazdaság

Nem hosszabbították meg az iparendedélyek kicserélését

Bucurestii lapok nyomán hirtelt nálunk is, hogy a munkaügyi miniszter az iparendedélyek és munkakönyvek kicserélésének határidejét meghosszabbította. Ez a hír azonban nem bizonyult valószínűnek, amennyiben a munkaügyi miniszter 82.093 szám alatt kelt rendeletével közli, hogy az iparendedélyek és munkakönyvek ki-

cserélésének határideje október 31-én lejár. Figyelmeztetjük az érdekelteket, hogy iparendedélyüket és munkakönyvüket ennél fogva október 30-ig bezárólag annál is inkább jelentsék be becserélésre a munkakamaráknál, mert ellenkező esetben annak elmulasztása rájuk nézve súlyos következményekkel jár.

Az árakat az üzletben ki kell függeszteni. Fővárosi jelentés szerint az árdragítás letörésére vonatkozó törvény értelmében a kereskedők kötelesek az üzletükben levő árut a vételárat feltüntető cédulákkal ellátni, vagy pedig az árak jegyzékét az üzletben kifüggeszteni. Akik ennek a rendelkezésnek nem tesznek eleget, azok 1—15 napi elzárásnak és 1000—5000 lei pénzbüntetésnek tesznek ki magukat. A törvény előírásának betartását a hatóságok szigorúan ellenőrzik.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márika 37.30—37.40, dragma 0.91—0.92, cseh korona 5—5.02, olasz lira 6.10—6.25.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 4.25—4.50, svájci frank 22—23.75, angol font 491.75—492.75, olasz lira 5—5.50, dollár 99.50—105, belgas 16.50—18, hollandi forint 52—55, cseh korona 4.50—5, osztrák schilling 23.50—24.50, pengő 20—25, német márika 40—47, dinár 2.90—3.10, leva 0.90—1.20, zloty 18.75—19.25. Ezekhez az árfolyamokhoz a valuta felárát külön hozzá kell számítani.

Elcsendesedett a gabonapiac. A bányai gabonapiacra a buza irányzata újból elcsendesedett. A kereslet ismét megcsappant és az üzleti forgalom megakadt. A piaci árak a következők: új buza 78 kilós 420, új buza 79—80 kilós 425, ótengeri 310, új tengeri nov.-dec. szállításra 250, zab 260, takarmányárpa 290, tavaszi árpa 310, korpa 240, muharmag 420, napraforgómag 400, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 780, nagymalmi liszt 800 lei százkilónként. A lucernamag 26 és a lóheremag 25 lei kilónként.

Az új vasutvonal építése. A Resita és Caransebes közti vasutvonal építése már másfél év óta folyik és annyira előrehaladott állapotba jutott, hogy nemsokára az egyes állomásépületek építésére kerülhet a sor. Ma és holnap bizottság járja be az új vasutvonalat, hogy megállapítsa az új pályaudvarok és az azokon emelendő épületek helyét. A bizottság Calnic állomásról, ahol az új vonal a Resita és Timisoara közti fővonalról elágazik, autókron indul el az új vonal mentén. Illetékes helyről nyert értesülés szerint az új vasutvonalat legkésőbb két esztendő múlva adják át a forgalomnak.

Könyvvásárlók
figyelmébe!

Ritka alkalom!
Mallatianul olcsó árak!

Sue: Bolygó zsidó, 2 kötet	116.—
Mereskovszkij: Leonardo da Vinci 2 kötet	72.—
Mereskovszkij: Nagy Péter	80.—
Mereskovszkij: Julianus Apostata	60.—
Barbusse: Örök láncon	60.—
Remarque: Nyugaton a helyzet változatlan	60.—
Remarque: és azután	40.—
Dekobra: Guruló Venus	40.—
Gárdonyi: A hatalmas harmadik	20.—
Göre Gábor: Durbints sógor	20.—
Göre Gábor: No még öggyet	20.—

Az alábbiak izléses aranyomása
diszkótesben:

Tolsztoj: Kozákok, egész vászon	40.—
Tolsztoj: Kozákok, füzve	22.—
Tolsztoj: Háború és béke, 3 kötet egész vászon	220.—
Tolsztoj: Háború és béke, 3 kötet fél bőr	270.—
Dickens: Copperfield Dávid, 3 kötet, egész vászon	170.—
Dickens: Copperfield Dávid, 3 köt. fél bőr	220.—
Dumas: Gróf Monte Christo, 5 kötet, egész vászon	270.—
Dumas: Viág ura, 3 kötet, egész vászon	170.—
Dumas: Holt kéz, 3 kötet, egész vászon	170.—

Kaphatók:

CULTURA

könyvkeresésben
Timisoara IV., Bulev. Carol 16.

Telefon: 15-07

ALIBI

— Regény —

Írta: F. Balla Erzsébet

(Copyright by Ed. PEN and Déli Hírlap 1936/37.)

2

Kollár Adámné személyesen nyitott ajtót. Este kilencre várta Kordát. A személynzet szabad délutánt kapott. Újév előestje volt. Érezni lehetett a városból áramló egytetemes mámor hullámverését. Az asszony kifestve, selmekbe ostarvarva, fülében, nyakán, karjain király-sírkövekből kiásott, muzeumi értékű ékszerekkel, már több, mint egy órája állt az előszobában az ajtó mögött. A visszhangos lépcsőházban felhangzó lépteket leste szivszorongva. Szélesre tárta az ajtót a férfi előtt és remegőn boldog alázatos mosollyal nézett fel rá.

Az ötödik emeleti kislakásban a sóvány, égőszemű fia az asztal mellett ül és örködik az alvók álma fölött. Előredőlvé könyököl az asztalon. Hosszu negyedórákon át nem veszi le a szemét az asszony finom, sápadt arcáról, amelyre áttetsző árnyékot borítanak a sötét szempillák. A fiu nem mozdul, ül, néz, alig lélegzik. Az öt emelet mélységéből a város morajlik ideig. A falon egy óra ketyeg.

II.

A falakon széles, arany keretekben csupa női akt. Rózsaszínű hús, kéken ereszt selymes bőr, lábszárak, karok, hátak finom vagy brutális iver. A bizonytalan világításban az élet fluiduma fut

át a meztelen festett asszonyi figurákon. Derekuk lusta nyújtózása bágyad, mellüket nesztelen sóhajlás feszíti.

Korda Péter végigsimít a homlokán. A bőre nyirkos, a keze reszket.

Az asszony előrekönyököl az asztalon üres, ezüstnyaku boros üvegek és félig telt poharak között. Megtört, két szeméi alatt sötét zacskók duzzadnak. Karján, nyakán és füleiben összecserdülnek az ékszerek.

— Milyen öreg ez az asszony, — gondolja Korda Péter. Talán tizezer esztendő. Egy mumia.

Összerázkodik. Nehéz kezét az asztalra ejti, támolyogva feláll. Az asszony ernyed kezével a férfi öklét becézi.

— Ne menj még, Péter, — kérleli. Beszélj magadról, a testvéreidről, a jövődről.

Korda Péter keze összemarkolódik a zsebében a gépelt papírlapokon. Most! — gondolja forró szorongással. Egy elhatározott mozdulattal az asszony elé löki a súlyos paksamétát.

Az asszony felpillant.
— Mi ez? — kérdezi meglepetten.
— A terveim... — mondja Korda Péter. Az életem...

Reszkető kézzel az asszony elé simítja a gyűrött lapokat. Szívvel és lélekkel magyaráz, forró hittel, meggyőző erővel beszél az önmagáról. Látni kell, érezni kell, hogy itt a zseni beszél a művéről, amely óriásivá nő a képletekből az asszony ámuló szeméi előtt. Igen, az asszony átlátja, hogy korszakalkotó munkáról van szó. Pillanatig forró kedvet érez, hogy Korda Péter elé szorja a pénzt. Egy pillanatig kész felolvadni a sze-

reemes asszony odaadó alázatában az alkotó férfi mellett. Aztán, mig Korda Péter hangja diadalmasan, tisztán, világosan szárgyal fölötte, hirtelen megkeményedik az asszony. Nem. A világhír, a dicsőség el fogják ragadni tőle Korda Pétert. Hátrádól ültében. Az arca kifürkészhetetlen, cigarettájának füstfelhői között. Engedi beszélni Kordát. És mikor hosszú negyedórák után a férfi kimerülten elhallgat és szorongva kémlel az arcába, az asszony felhuzza a vállait.

— Minek ez? — szól lustán. Mig mellettem vagy, sohasem fogom megengedni, hogy dolgozz.

Korda Péter elsápadt.
— Nagyon kérem, hallgasson meg, — dadogja halálráváltan.

— Nem, — mondja csendesen az asszony a férfi feje fölött. Semmi értelme sincs. Nem érdekel. Nem látom célját. Hallgass rám, Péter. El fogunk utazni. A tenger mellé, ahová akarod. Mindig mindent, amit te akarsz. Csak ezt nem. Halani se akarok róla. Soha többé.

És Korda Péter érzi, hogy vége mindennek. Eladta magát, egy vénülő asszony kitartottjává aljasodott. A munka megálmodott szép épülete pillanat alatt összeomlik előtte. Ha élni akar, ha enni akar, enni adni a családjának, akkor két kézzel kell kapaszkodni ezekbe a gyűlölt, forrón ölelő, reszkető karokba. Ha hátraesavarná őket...

Korda Péter halántékait vérhullám önti el. A keze lopva kuszik fel az asszony karján, a vállain... a nyakáig. Kemény kezének egyetlen szoritása ezen a ványadt nyakon... Aztán letépní róla az ékszereket. Fűfeszíteni a fióko-

kat... Teletönni a zsebeit... És el... Föl Magdához... Lacikához...

Nem! Az istenért, csak ezt ne! Keményen gyüri le magában az indulat fekete hulláma. Eltolja magától az asszonyt, pohárért nyul. A szája kiszáradt, a nyelve a szájpaddalához ragadt. A torka ég.

Egy üveg akadt tétován nyuláló kezébe. Hosszan, hátrahajtott fejjel iszik. Az ital forrón kuszik le a torkán, előmlik a mellében, gémberedett tagjaiban. Az asztal fölé bukik. Sötét bódolat hullámai ringatják puhán, feneketlen mélységek fölött.

Az ötödik emeleti szobában kiég a lámpából a petróleum. A láng megnyulik, fellobban. Az alvó asszony az ágyon felriad, felül és kábán bámul a lobogó, sárga lámpalángba. A fiu az asztal mellett megmozdul. Az asszony ránéz és szeméi kitágulnak.

— Pál, — tördeli hangtalanul. Hány óra?

— Félegy, — felel a fiu.

— Félegy... Az asszony két szemé két égő sikoltás.

— Az istenért!... Hol van ilyenkor Péter?

A fiu sápadt arca megmerevedik. Konokul maga elé néz és nem válaszol. Az asszony dideregve kuporog az ágyon. Az ablak világos négyszöge lassan földreng. Az asszony a fiuhoz fordul a sötétben.

— Keresd meg, — szól gyöngye hangon.

(Folyt. köv.)

Rádió

Kedd, október 27. Bucuresti. 7.30: Reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthírek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 18: Felolvasás. 18.15: Gramofonlemez. 19.15: Gramofonlemez. 20.10: Beethoven: F-dur vonósnyegyes a Metzler-négyes előadásában. 20.45: Könyvek, folyóiratok. 20.50: Popescu Gábor ércelk. Brahms: Két dal, Strauss Richard: Alkonyi álom; Vágy, Muszorgszkij: Ballada. Perez: Fialtal lány; Emlék. 21.30: Rádiózenekar. Szimfónikus-zene. Közben 22.30: Hírek, Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: Állástalan Zenészek Szimfónikus Zenekara. 13.30: Hírek. 14.30: Klarinét-zongora kettős. 15: Harsányi Miklós hegedül. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok. 18: Kétzongorás műsor. 18.30: Sipos Lajos dr. előadása. 19: Cigányzene. 19.50: Szép Ernő csevegése. 20.20: Az Operaház előadásának ismertetése és 20.30 az előadás közvetítése: A Rajna kincse. 23.25: Hanglemez. 1.05: Hírek. Budapest II. 19.15: Mezőgazdasági félóra. 19.50: Francia nyelvoktatás. 20.20: A rádió szalózenekara. 21.35: Hírek. 21.55: Szalózenekar. Bécs. 18.30: Hegedűjáték. 21: Svájci népzene.

23.20: Orgona és zongora hangverseny. 24.10: Jazz-band. Belgrad. 21: Opera. Berlin. 20.15: Zongrajáték. 21.10: Indulók. 22: Régi táncok. Deutschlandsender. 20: Lemezek. 21.10: Tánczene. 23.30 Zongorajáték. 24: Lemezek. Hamburg. 21.25: Vigopera. Lipse. 19: Lemezek. 20: Dalok. 23.30: Operarészletek és dalok. Milánó. 21.40: Vigopera. 23: Zenekari hangverseny. 24.15: Tánczene. München. 19: Szórakoztató-zene. 20.30: Bó-dalok. 23.30: Kardalok. 24: Szórakoztató-zene. Pozsony. Magyar-műsor. Prága. 23.15: Zongora- és hegedűjáték. Róma. 21.40: Hegedűjáték, utána tánczene. Stockholm. 23: Az északi országok rádióbálja. Strassbourg. 21.15: Lemezek. 22.30: Wagner-est. Stuttgart. 20: Szórakoztató-zene. 21.10: Vidám bécsi zene. Varsó. 20.20: Lehár-egyvelegek. 21.15: Lemezek. 21.50: Operaelőadás.

Szerda, október 28. Bucuresti. 7.30: Reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthírek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 18: Motzoi-zenekar. 20.25: Mileteanu Grete zongorázik. 20.55: Üzenetek. 21.15: A rádiózenekar hangversenye. 22.45: Ivanicki Javana cseh népdalokat énekel. 22.45: Cristea zenekar játéka. Budapest I. 7.45: Torna, utána hanglemez. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Gerő Márta zongorázik. 13.45:

Hírek. 14: Hanglemez. 17.15: A rádió diákkézfőrája. 18: Temploni kamarakórus műsora. 18.50: Amikor a hajó süllyed. Közvetítés a budapesti mentők gyakorlatáról. 19.20: A rádió szalózenekara. 19.45: Előadás. 20.40: Feltételes megállóhely című vigjáték előadásának közvetítése a Nemzeti Színházból. 23.45: Orgonahangverseny. 1.05: Hírek. Budapest II. 18: Hanglemez. 19.20: Olasz nyelvoktatás. 19.55: Előadás. 20.40: A póstászenekar játéka. 22.15: Hírek. 22.35: Óreg cigányprimások zenekara muzsikál. Bécs. 18.30: Vonósnyegyes. 20.35: Münchener filharmónikusok. 22.50: A rádiózenekar játéka. 23.20: Szórakoztató-zene. 24.40: Népzene. Belgrad. 20.50: A rádiózenekar játéka. 21.25: Lemezek. 22.30: Tánczene. 23.20: Klarinét-szonáta. Berlin. 20: Repülő indulói. 21.45: Zenekari hangverseny. Deutschlandsender. 20: Lemezek. 21.15: Zenekari hangverseny. 22.15: Zongorahármas. 23.20: Szórakoztató-zene. 24: Tánczene. Milánó. 18.20: Hegedűjáték és ének. 24.15: Tánczene. München. 20: Zenekari hangverseny. 21.45: Tarka, dalos, zenés-est. 23.50: Kamarazene. Prága. 19.50: Lemezek. 21: Hangverseny. 23: Lemezek. Róma. 21.40: Ünnepi-est, utána tánczene. Stockholm. 20.30: Hegedűjáték. 21.50: Katonazene. 23: Operarészletek. Strassbourg. 21.15: Lemezek. 22.30: Zenekari hangverseny. Varsó. 20.20: Könnyű-lemez. 20.50: Hangver-

Hubán Endre
Föld=
cengés
című verskötete legközelebb megjelenik
200, 100 és 50 leies kiadásban
Előjegyzéseket elfogad a
Déli Hírlap
kiadóhivatala
Timișoara I., Piața Brătianu

seny. 22: Hangképek zenével. 22.30: Hangverseny. 23.30: Szimfónikus-hangverseny.

Apróhirdetések
Legelőssbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állatkiosok szavankint 2 leit fizetnek. Jelíes hirdetések címét a kiadóhivatal nem közzéteheti. Ilyen hirdetésekre a jelíével ellátott iróbellé ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket isves Cetatei Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Főútlak: Kárdestrafik, Piața Traian és Str. Mărcușarok. Principalele Cămin: Mărcușarok, Piața Kiliș, A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Szakácsnőnek
ajánlkozik jobb nő, ki a főzésben perfekt, szanatóriumban, vagy vendéglőben, ilyen helyen már volt. November 1-re. Cimeket „Jobb nő, jelígeré a kiadóba kérek. (4814)

Perfekt szakácsnő
ajánlkozik lakodalmak vagy alkalmi ünnepekhez. Cim: III., Str. Memorandului No. 40, ajtó 7. (4816)

Állást keres

Irodakissasszony
több évi gyakorlattal, pénztárnoknői, vagy hasonló állást keres. Megkeresést „Szorgalmas” jelígeré a kiadó továbbít. (4809)

Megbízható fahordó
a téli hónapokra fahordást vállal. Cimeket kérem „Fahordó” jelígeré a kiadóba.

Perfekt gépész
Diesel-motorhoz, vagy lakatosi állást keres Nagy, II., Str. Inocentiu Klein 12. (4813)

Vadás

Két szobából
álló helyiség, azonnal kiadó, irodának, raktárnak nagyon alkalmas, I., Str. Galati 1. Klein bóröndösnél. (4808)

Modern
2-szobás lakás, azonnal kiadó. Doja-utca 19. (4810)

Modern
3-szobás alkovos emeleti lakás, újonnan festett, főútvonalon, 2500 leiért november 1-re kiadó. IV., Bulev. Carol 16. (4803)

Kiadó
4-szobás, modern lakás, 2000 lei havi házbérért. III., Str. Treb. Laurean 6. (4817)

Bérbeadó
Bulev. Regele Ferdinand 4. számú Färberházban november 1-ére irodának, rendelőknek vagy szalónnak alkalmas földszinti udvari helyiség. Közelebbit ugyanott Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (4789)

Adás-vétel

Gyermektélikabát
10—12 éves gyermek részére, kifogástalan állapotban, jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (4806)

Valódi karakulbunda
jó állapotban, skungallérral, jutányosan eladó. Cim: Str. Mircea Voda 3. (4756)

Vaskályha
nikkelezett, jó állapotban lévő, eladó. Str. Mircea Voda 3. (4795)

Női koresolya
nikkelezett, jó állapotban lévő, 26-os nagyság, jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (4811)

Ó-német háló
kifogástalan állapotban lévő, 3500 leiért eladó. IV., Str. Vlahuta 5, udvarban, ajtó 4. (4812)

Különléle

Sorsjegyek
a Román állami osztályorsjáték első osztályához kaphatók a közismert szerencsés számokkal rendelkező March-trafikban, Timsoara, Piața Küttli No. 1. Diszkrécio biztosítva. Sorsjegyek árai: ¼ Lei 200.—, ½ Lei 400.—, 1/1 Lei 800.—. Vidékre pénz elől való beküldés plus Lei 8.— portó melléklékkel küldök. Eddig több milliót fizetett ki szerencsés vevőimnek. (4790)

Ha szép akar lenni
Használjon KILKA-íés Mtiom-tejkrémot, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a **Városi gyógyszertárban** a „Fekete Sasher” I., Piața I. C. Brătianu

Olesón
befon nádszékeket egy vak. II., Str. Glorie 9. Ádám Willweith. (4332)

Pékség
üzlettel és lakással bérbeadó, vagy eladó Cim a kiadóban. (4815)

Leszaladt harisnyaszemek
felszedését pontosan és olcsón vállalom. II. ker., Str. Gh. Asachi 21. Ujtér sarokház.

Az ország egyetlen vendéglátó pári szaklapja

Gazeta
Restauratorilor și Hotellerilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja
Timișoara I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet tanácsai alapján kezeli gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.
Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei
Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:
Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi **4 könyvet** Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői **önköltségi áron 80— leiért kapják.**
Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lei bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timișoara Előfizetési megrendelését azonnal elintézzük.



Fordító-irodám
L, Piața Brătianu 2 sz. alatt (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven
N. MAGDU
román nyelv és gyorsírás-tanár, Bucuresti és Timișoara város volt első fordítója.